Powszechny

dziennik praw państwa i rządu

dla

cesarstwa austryackiego.

Część X.

wydana i rozesłana

w wydaniu wyłącznie miemieckiem dnia 31. Grudnia 1849,

w wydaniu niniejszem dwujęzykowem dnia 8. Stycznia 1850.

Przegląd treści: Stronica

Allgemeines

Reichs-Gesetz- und Regierungsblatt

für das

Kaiserthum Oesterreich.

X. Stück.

Ausgegeben und versendet

in der deutschen Allein-Ausgabe am 31. December 1849,

in der gegenwärtigen Doppel-Ausgabe am 8. Jänner 1850.

Inhalts-Uebersicht: Seite

49.

Rozporządzenie przechodnie ministerstwa sprawiedliwości z dnia 27. Grudnia 1849,

moc mające dla Austryi powyżej i poniżej Ensu, Solnogrodu, Czech, Morawii, Szląska, Tyrolu, Karyntyi, Styryi, Krajny, Goryeyi, Gradyski, Istryi i Tryestu,

dotyczące się wykonywania sądownictwa co do ciężkich policyjnych przestępstw i policyjnych przewinień.

Z uwagi na to, że we wszystkich owych krajach koronnych, dla których przyszły organizm polityczny najwyższą otrzymał sankcyą, nowe polityczne urzędy z dniem 1. Stycznia 1850 lub przynajmniej w biegu tego miesiąca w działanie wstąpić mają, a do tego zaś czasu w skutek nieprzezwyciężonych przeszkód, wynikających z równoczesnego przekształcenia dotąd istniejących urzędów sądowych, administracyjnych i poborczych, nowe sądy powszechnie do urzędowania przyjść nie mogą, przetoż i postanowienie §. 32. uchwalonych przez Najjaśniejszego Pana ustaw zasadniczych co do urządzenia sądownictwa w zastósowanie wejść nie może, — za równocześnie zasięgnionem upoważnieniem Najjaśniejszego Pana Jego ces. król. Mości co do tymczasowego wykonywania sądownictwa względem ciężkich przestępstw policyjnych jako i przewinień policyjnych, dla uchylenia zajść mogącego zawieszenia sądowego, ministeryum sprawiedliwości rozporządza:

§. 1.

Sądownictwo względem ciężkich przestępstw policyjnych i przewinień policyjnych wykonywają i nadal jeszcze w swym powiecie obecnie do tego powołane urzędy, o ile takowe oraz sądownictwo cywilne lub kryminalne wykonywać mają.

§. 2.

O ile takowy sędziowski urząd własne uorganizowane urzędy, jak n. p. dyrekcye policyjne, kapitaństwa miast, magistraty sprawują, też same jako organa sądowe sądownictwo im dotąd przynależące aż do dalszego rozporządzenia wykonywać mają.

§. 3.

W owych krajach koronnych, w których, jak to częścią w Karyntyi, w Krajnie i t. d. dotychczas własne §.^{em} 2.^{im} nieobjęte organa administracyi publicznej do sprawowania interesów publicznych jako i do wykonywania urzędu sędziowskiego co do ciężkich przestępstw policyjnych i przewinień policyjnych ustanowiono, gdy inne organa w tymże samym powiecie tylko urząd sędziowski sprawowały, przy teraźniejszem uchyleniu organów sprawowania interesów politycznych, sądownictwo co do ciężkich przestępstw policyjnych i przewinień policyjnych na te ostatnie przelewa się.

§. 4.

W takowych zaś przypadkach, w którychby postanowienia poprzednich §§.^{ów} 1., 2., 3. w pewnym jakim powiecie żadnego nieznalazły zastósowania, sądownictwo co do ciężkich przestępstw policyjnych i przewinień policyjnych tymczasowie wziąść ma na się sąd kryminalny, powiatowi temu zresztą przyzwoity.

§. 5.

Gdyby w takowym razie, wykonywanie sądownictwa przez wielką nieco odległość od sądu śledczego stawało się uciążliwem lub też z innych jakowych ważnych przyczyn

49.

Transitorische Verordnung des Justizministeriums vom 27. December 1849,

wirksam für Oesterreich ob und unter der Enns, Salzburg, Böhmen, Mähren, Schlesien, Tirol, Kärnthen, Steiermark, Krain, Görz, Gradiska, Istrien und Triest,

in Bezug der Ausübung der Gerichtsbarkeit über schwere Polizeiübertretungen und Polizei-Vergehen.

In der Erwägung, dass in allen jenen Kronländern, für welche der künftige politische Organismus die allerhöchste Sanction erhalten hat, die neuen politischen Behörden mit 1. Jänner 1850 oder wenigstens im Laufe dieses Monats in Wirksamkeit treten sollen, bis zu diesem Zeitpuncte aber in Folge der durch die gleichzeitige Umgestaltung der bisher bestandenen Justiz-, Administrativ- und Steuerbehörden entspringenden, unüberwindbaren Hindernisse die neuen Gerichte nicht durchgängig zur Amtsthätigkeit gelangen dürften, somit die Bestimmung des §. 32 der allerhöchst genehmigten Grundzüge der Gerichtsverfassung nicht in Anwendung gebracht werden kann, wird, über die gleichzeitig bei Sr. k. k. Majestät eingeholte Ermächtigung wegen der einstweiligen Ausübung der Gerichtsbarkeit über schwere Polizeiübertretungen und Polizei-Vergehen, zur Beseitigung eines allfälligen Rechtsstillstandes, von Seite des Justizministeriums verordnet:

§. 1.

Die Gerichtsbarkeit über schwere Polizeiübertretungen und Polizei-Vergehen wird von den gegenwärtig dazu berufenen Behörden, in soferne sie zugleich eine Civil- oder Criminal-Gerichtsbarkeit auszuüben haben, noch fernerhin in ihrem Bezirke gehandhabt.

§. 2.

In soferne eigene organisirte Behörden dieses Richteramt ausüben, wie z. B. Polizeidirectionen, Stadthauptmannschaften, Magistrate, haben dieselben die ihnen bisher zustehende Gerichtsbarkeit bis auf weitere Verfügung als gerichtliche Organe zu besorgen.

§. 3.

In denjenigen Kronländern, in welchen, wie zum Theile in Kärnthen, in Krain u. s. w. bisher eigene nicht unter den §. 2 fallende Organe der öffentlichen Verwaltung zur politischen Geschäftsführung und zur Ausübung des Richteramtes über schwere Polizeiübertretungen und Polizei-Vergehen bestellt waren, während andere Organe in demselben Bezirke nur das Civil-Richteramt zu besorgen hatten, geht die Gerichtsbarkeit über schwere Polizeiübertretungen und Vergehen, bei dem nunmehrigen Wegfallen der Organe der politischen Geschäftsführung, an die letzteren über.

§. 4.

In denjenigen Fällen hingegen, in welchen diese Bestimmungen der vorgehenden §§. 1, 2, 3 in einem bestimmten Bezirke keine Anwendung finden sollten, hat das für diesen Bezirk sonst zuständige Criminalgericht einstweilen die Gerichtsbarkeit über schwere Polizeiübertretungen und Polizei-Vergehen zu übernehmen.

§. 5.

Sollte in einem solchen Falle die Ausübung der Gerichtsbarkeit durch eine zu grosse Entfernung von dem Untersuchungsgerichte erschwert oder aus andern wichtigen Ursachen gehindert

było przeszkodzonem, tedy zesłanie najbliższego usposobionego sądu zarządzić może sąd, w każdym kraju koronnym jako 2.[ga] instancya (§. 7.) ustanowiony.

§. 6.

Postanowienia §§. 284., 285., 286. cz. II[ej] ks. ust. karn. co do sądu uprzywilejowanego w przypadkach ciężkich przestępstw policyjnych i §. 292. II.[ej] cz. co do podporządkowania dotychczasowych urzędów w ciężkich przestępstwach policyjnych, jako i w tych pvzypadkach, w których urzędy cyrkułowe względem przewinień urząd w 1.[ej] instancyi sprawowały, znoszą się, a względem właściwości sądu jedynie tylko powszechne prawidło zasadnicze §. 282. cz. II.[ej] ks. ust. karn. z utrzymaniem rozporządzenia §.[u] 283. cz. II.[ej] ks. ust. karn. mocy pozostać ma.

§. 7.

Przedłożenie wyroków wedle §. 400. i 401. cz. II.[ej] ks. ust. karn. przed urząd cyrkułowy zupełnie ustać ma, wszelakoż przedłożenie onychże w tych przypadkach, w których dotąd z urzędu, albo za założeniem rekursu lub w celu ułaskawienia przed rząd krajowy miejsce miało, na przyszłość tymczasowie przed następujące wyższe władze sądowe dla prawnego zawyrokowania jako w 2.[ej] instancyi nastąpić ma:

w Austryi poniżej Ensu przed ces. król. sąd apelacyjny we Wiedniu;
„ Austryi powyżej Ensu przed ces. król. sąd miejski szlachecki w Lincu;
„ Solnogrodzie przed ces. król. sąd miejski i szlachecki w Solnogrodzie;
„ Czechach przed ces. król. sąd apelacyjny w Pradze;
„ Morawii i Szląsku przed ces. król. sąd apelacyjny w Bernie;
„ Tyrolu przed ces. król. sąd apelacyjny w Insbruku;
„ Karyntyi przed ces. król. sąd apelacyjny w Klagenfurcie (Celowcu);
„ Styryi przed ces. król. sąd szlachecki w Gracu:
„ Krajnie przed ces. król. sąd miejski i szlachecki w Lublanie;
„ Gorycyi i Gradysce przed ces. król. sąd miejski i szlachecki w Gorycyi;
„ Istryi przed ces. król. sąd miejski i szlachecki w Rowinii (Rovigno);
„ Tryeście przed ces. król. sąd miejski i szlachecki w Tryeście.

§. 8.

Też to właśnie urzędy w 2.[ej] instancyi wszelkie rekursa przeciw wyrokom w przewinieniach policyjnych rozstrzygać mają.

§. 9.

Zakres działania dawnej kancelaryi nadwornej politycznej przelewa się na ces. król. sąd najwyższy.

Schmerling m. p.

werden, so kann die Delegation eines zunächst gelegenen geeigneten Gerichtes von dem in jedem Kronlande als zweite Instanz bestellten Gerichte (§. 7) verfügt werden.

§. 6.

Die Bestimmungen der §§. 284, 285, 286, II. Thls. St. G., über den privilegirten Gerichtsstand in schweren Polizei-Uebertretungsfällen und des §. 292, II. Thls., über die Unterordnung der bisherigen Behörden in schweren Polizeiübertretungen, so wie in jenen Fällen, in welchen die Kreisämter über Vergehen in erster Instanz das Amt zu handeln hatten, werden aufgehoben, und es hat hinsichtlich der Gerichtszuständigkeit nur der allgemeine Grundsatz des §. 282, II. Thls. St. G., mit Aufrechthaltung der Anordnung des §. 283, II. Thls. St. G., zu gelten.

§. 7.

Die Vorlage der Urtheile an das Kreisamt nach §§. 400 und 401, II. Thls. St. G., hat ganz aufzuhören, dagegen hat die Vorlage derselben in denjenigen Fällen, in welchen sie bisher von Amtswegen, oder über ergriffenen Recurs oder zum Behufe der Begnadigung an die Landesstelle stattzufinden hatte, für die Zukunft einstweilen an nachfolgende höhere Gerichtsbehörden, zu der nach dem Gesetze als zweite Instanz zu erlassenden Entscheidung, zu erfolgen:

in Oesterreich unter der Enns an das k. k. Appellationsgericht zu Wien;
in Oesterreich ob der Enns an das k. k. Stadt- und Landrecht zu Linz;
in Salzburg an das k. k. Stadt- und Landrecht zu Salzburg;
in Böhmen an das k. k. Appellationsgericht zu Prag;
in Mähren und Schlesien an das k. k. Appellationsgericht zu Brünn;
in Tirol an das k. k. Appellationsgericht zu Innsbruck;
in Kärnthen an das k. k. Appellationsgericht zu Klagenfurt;
in Steiermark an das k. k. Landrecht in Gratz;
in Krain an das k. k. Stadt- und Landrecht in Laibach;
in Görz und Gradiska an das k. k. Stadt- und Landrecht zu Görz;
in Istrien an das k. k. Stadt- und Landrecht zu Rovigno;
in Triest an das k. k. Stadt- und Landrecht in Triest.

§. 8.

Eben diese Behörden haben über alle Recurse gegen Erkenntnisse über Polizei-Vergehen in zweiter Instanz zu entscheiden.

§. 9.

Der Wirkungskreis der ehemaligen politischen Hofstelle geht an den k. k. obersten Gerichtshof über.

Schmerling m. p.




BIBLIOTH: UNIV
MONACENSIS